

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

The Honourable Léo Cadieux, Member for the Electoral District of Labelle, by reason of his acceptance of an office of emolument under the Crown.

Accordingly, he had addressed his Warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

ELECTORAL DISTRICT OF LABELLE

HOUSE OF COMMONS

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

We, the undersigned, hereby give notice, in pursuance of section 10 of the House of Commons Act, that a vacancy hath occurred in the representation in the House of Commons for the Electoral District of Labelle, in the Province of Quebec, by reason of the acceptance of an office of emolument by the Honourable Léo Cadieux, the Member therefor.

Given under Our Hands and Seals at the City of Ottawa, this first day of October, 1970.

(L.S.) PAUL LANGLOIS,
Member for the Electoral District of Chicoutimi.

(L.S.) ARTHUR PORTELANCE,
Member for the Electoral District of Gamelin.

Mr. Speaker informed the House that he had received the resignation of Hugh Faulkner, Esquire, from the office of Chairman of Committees of the Whole House and also the resignation of Albert Béchar, Esquire, from the office of Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

On motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen, Russell C. Honey, Esquire, Member for the Electoral District of Northumberland-Durham, was appointed Chairman of Committees of the Whole House.

On motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen, Gérald Laniel, Esquire, Member for the Electoral District of Beauharnois, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-4, An Act to amend the Canada Corporations Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments, with the following amendments:

Page 6: Strike out lines 12 to 24, inclusive, and substitute therefor the following:

“(2) A company incorporated by Special Act of the Parliament of Canada

(a) whose objects do not include any of the objects mentioned in subsections (2) to (4) of section 5 or mentioned in sections 5A to 5C, or